...ngs Sure Have Changed In Japan" -- Only Four "Irasshimases" Now

...DON MALONEY

...YO — I can't help but no... every time I talk for ...th of time with any ... who has been in Ja... one day longer than ... he invariably says at ...ht in the conversation: ... sure have changed in ..."

...ppened again the other ...and — being in a semi... mood at the moment — ...him with an "Exactly ...the hell are you talking ...Changed?' I don't notice ...fference — unless you're ... about all the construct-ion."

"The buildings are only part of it — a small part," he said. I'm thinking of the big changes. Not physical changes. Attitude changes."

"For instance " I asked.

"Well, take this hotel," he pointed out (we were in the coffee shop). "It used to be that you couldn't get in here without hearing at least six 'iraeshaimases.' Or get out without seven or eight 'domo arigato gozaimashita.' Now we get only four irasshimases' on the way in and I'll settle for five domos' on the way out.

"That's a big change?"

Not only that, the silver one. Yesterday on the Ginza, I couldn't help but notice that the girl who wipes the handrail on the escalator wasn't really leaning on her white rag."

"Oh, for God's sake," I shrugged. "You're really splitting hairs."

"That's another thing: hair. My barber this morning gave me a half-hearted massage after my shampoo. Hardly 15 minutes."

I had to tell him that I thought he was imagining things.

"Imagine, hell, Look at the cashier's counter over there. Remember when there used to be a girl who just said 'Arigato gozaimashita' and handed your check to the girl with the abacus or whatever they call it? Then, after moving the beads around, the girl used to hand it to the first girl who said another 'Domo' and handed it to the girl by the cash register who totaled it again and gave it to the fifth girl who put the check on the little silver tray and told how much it was?"

"So?"

"So? Just look. Now the same girl who gives the first 'Domo' pushes the beads around.

"That's a big change?"

"Not only that. The silver tray is now plastic."

"And that's serious?"

"Go ahead," he said. "Give me that knowing grin. Next, you'll deny you saw any significance in the color supplement the Japan Times carried a couple of weeks ago about the new shrine or temple or whatever they call it."

I had to admit yes I did see the color supplement and that no I didn't see any "special significance."

"You're asleep," he snapped. "That was a new temple — a new one — and Japanese were pushing it. In color, yet. It's not long ago when they pushed only temple and shrines. And the

Cont. on P. 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...XXXVII 90 TUESDAY, NOVEMBER 20, 1973 Toronto, Ont.

The Dean Of Nisei Thespians

By TOM LEW

...ANGELES. — When Yu...da began his career as ...r, Sidney Toler was pla... the inscrutable Charlie ...and the image of the sini...derous Oriental and his ...e, female counterpart had ...ce been introduced into ... experience by the likes ...y Middleton as Fu Man... and Anna May Wong as ...ked dragon lady.

...mage of the Asian or Asi...rican in films and the ... has made some progress ...e days in the mid-40's, Yuki first began working ...ally as a dancer for the ... Opera Company. The ..., though, has been far ..., and many of the ga... a more meaningful ... of the Asian by Asians ... the result of perseve... and tenacity by Asian ac... today and the growth of American theatre compa... the East-West Players, ... Yuki is a long-time critics.

"The opportunities for Asian American actors are much better now," recalls Yuki, reflecting on his early years in the profession. "There were no coalitions of Asian actors like the East-West Players, and even if a performer were good, he had no chance to play an Asian lead — it usually went to a Caucasian who had his eyes slanted by a makeup artist."

True, the Asian American actor must still compete against the ugly stereotype and the pre-conceived notions about his abilities and foibles so pervasive in American society — most of them created and fostered by the film industry. But Yuki Shimoda, the actor, has had his share of triumphs — enough to give him a back-ground and experience on the Broadway stage, in particular, that can be matched by few Asian American performers.

Yuki's first major break came when he was chosen to perform in the original company of "Teahouse of the August Moon" starring David Wayne. After the play's successful Broadway run, Yuki toured with the production in London and Europe serving as technical advisor and choreographer.

The actor was also an original cast member of "Auntie Mame," later journeying out west to play the role he created on Broadway before the Hollywood cameras for the film version.

Over the years, Yuki's love affairs with "Teahouse" and "Auntie Mame" have actually gone full cycle, so to speak, with Yuki having begun in the casts of both productions and eventually coming to direct various revivals of them.

...is currently playing the role of Jiro, an elderly ...-Hawaiian widower in ...-West Players producti... ...n Shirota's "Pineapple ... The play, a povocative ... problems of an inter...rriage in bustling post... Angeles, premiered Oct.

...aracter of Jiro, duty-... the traditions and ...es of his ancestors, without its difficulties "I had to bring a num... ...e things from out of ... build the character, to ... life for him," Yuki ... challenge becoming ... difficult in light of the

Mont. J.C. Group Given Grant

OTTAWA. — The Montreal Japanese Canadian Association was given a grant of $3,000. from the federal government's multiculturalism program. This was announced recently by the Minister of State for Multiculturalism Hon. Stanley Haidasz.

The grant will help this group maintain and continue the artistic values found in the Japanese art forms of flower arranging and folk dancing. The group intends to acquaint Canadians with these art forms by sponsoring exhibitions and demonstrations throughout the year.

Some 21 grants totalling $65,868 were awarded under the federal government's multiculturalism program.

This program is designed to promote an awareness of the country's multicultural diversity and to encourage Canadians to share their cultural heritage with their fellow citizens.

Fancy Handlebars Will Be Banned

TOKYO. — The government has banned the production and sale of "U" and "W-shaped" motorcycle handlebars because they are considered unsafe and have been involved in at least 27 fatal accidents here this year.

The transport ministry said that a recent study indicated the high "fancy handlebars" make it difficult to stear motorcycles properly and the vehicles are apt

TB X-Ray Test May Affect Genes Of Japanese School Kids

TOKYO. — An advisory organ to the Health and Welfare Minister recently proposed in a report that mass X-ray tests now conducted on tuberculin positive school children every year should not be given so frequently.

The report was submitted to Health and Welfare Minister Kunikichi Saito by the advisory organ, the Tuberculosis Prevention Council.

Although X-ray tests are capable of finding not only tuberculosis but also other lung diseases, X-ray radiation may effect the genes of children, the report said.

The report also said there appeared to be a growing view among experts that children should not be exposed to a high count of radioactivity because they might have to receive radioactive treatment if they develop cancer or other internal diseases later.

There is no need for tuberculin positive children to receive annual Xray tests because treatment and prevention methods of the disease have been radically improved, it suggested.

The Health and Welfare Ministry is to revise the current Tuberculosis Prevention Law and the School Health Law on the basis of the report and submit the revised bills to the next Diet session.

According to the report, the death rate from TB, which was 251.7 per 100,000 persons in 1918, dropped to 11.9 per 100,000 persons in 1972.

On the basis of this data, the council proposed that annual tuberculin tests be given only to newly born babies, three-year-olds, and those in the first grade of primary and junior high schools every year, so far as children are concerned.

However, students at high schools should receive X-ray tests every year, it said.

X-ray tests to examine tuberculin positive children should be conducted through photofluorography rather than direct X-ray photography because the former method emits less radioactivity on human bodies.

The council said that if the proposals were carried out the intervals between X-ray tests should be extended.

However, it is possible to reduce the number of TB cases below the present level even after the proposed methods are

"Mighty Mouse"

OSAKA. — A mouse delayed 11 of the world's fastest scheduled trains, an official of the Japan National Railway said recently.

The official said a mouse apparently penetrated into a train during checking time and gnawed an electric cable, blacking out a speedometer lamp. This also delayed 10 other super-express trains which link two business centers, Tokyo and Osaka, at a maximum speed of 250 kilometers an hour (about 156 mph).

"We expected every possible happening when we built this line, but we did not even think of mouse bites," another official added.

Women Outnumber Men In Jpn. Vote

TOKYO. — There were 74,-996,699 eligible voters in Japan

Dean. . .

(Cont. from Page One)

of Susie Wong," "Flower Drum Song," "The Pleasure of His Company" and "A Majoritu of One."

The subtle force of Yuki's skills, which have also been displayed in such films as "Tamiko," "The Horizontal Lieutenant," "Career" and the previously mentioned "Auntie Mame," is often contrasted with that benign aspect of his personality which has directed vatiety programs for hospital benefits throughout the nation.

He has over 50 television appearances to his credit, including a year-long stint on "Johnny Midnight," a syndicated series starring Edmond O'Brien. Yuki's latest TV appearance was in "Kung Fu" for ABC.

Domo, domo. . .

(Cont. from Page One)

older, the better."

He had something there. I agreed.

"Why, just yesterday on the Marunouchi line, I saw three women in a row get on without shopping bags. And I even saw one man carrying the baby while his wife was empty-handed."

Right about then — at the very height on my friend's concern over all this "change," I had to cut off our discussion to go back to my office for a meeting.

"Relax, Bill," I prescribed. "Everything's going to be all right with Japan."

I paid the check and — as Bill predicted — I heard only five "Domo arigatos" as I walked out. Maybe, I thought Bill has something to worry about. Once outside, however, everything seemed right. The smog was still there. Every woman had a shopping bag. The school kids were in those baggy uniforms. Even the first two empty taxis passed me by without stopping.

By the time I reached the office, I dismissed Bill's phobia about change as a figment of his imagination. Once in my office I rushed into the meeting room. There they were — five of my Japanese business associates — already seated around the table.

I bowed myself into my seat and looked around at each of them. Suddenly, it struck me like a ton of rice: Bill was absolutely right. Here were five Japanese and myself and I was the only one wearing a white shirt.

An Introduction To Japanese Cooking

The many aesthetic elements embodied in traditional Japanese cooking have placed it among the top three cuisines of the world.

In Japanese cuisine, eye appeal is considered as important as taste. Colours and kinds of foods are used to reflect an awareness of the seasons. Therefore, fruits and vegetables are chosen according to the time of year when they will be at their most flavourful and they are often arranged with fish to form a melange of colour. As much as possible, the original taste, shape and colour of the foods are maintained. Careful attention is also paid to the plates used in serving, for in the traditional Japanese meal, no two plates of the same size, shape and colour may be used. Just as the choice of food varies from season to season, tableware is also selected to harmonise with the time of year.

Among the many kinds of Japanese foods that have been passed down through the ages, kaiseki, honzen and shojin are the most famous.

More than any other traditional food, kaiseki displays the effort the Japanese people make in trying to embody a distinct view of life in their culinary creation. In Japan, the kaiseki was first developed in Buddhist temples, and from that time, has held an elevated position as the food served during the tea ceremony. The simplicity of the kaiseki food itseslf and the formality in its serving reveal a strong Zen influence. Customarily, the tea master prepared the food and offered ingredients combined with light seasonings are used in an appeal to the palate. While strict regulations govern the kinds of foods that can be served, the quantity of food is also limited to the amount that a person can eat at one sitting. In the kaiseki style, all food is served in lacquerware dishes.

With the adaptation of kaiseki food by the samurai, many of the stringent regulations concerning its service were relaxed. In the Edo era (1616-1867), kaiseki food was eaten at samurai banquets and was accompanied by rice and sake. Today, rice and sake are still an important part of many Japanese meals.

Honzen food originated in the fourteenth century along with the establishment of formal styles in dining. In the Meiji Period, however, the honzen style assumed popular use and today, such honzen foods as clear soups, sashimi, pickles, and coiled or vinegared vegetables are served at weddings, wakes, and other formal occasions.

Shojin food came to Japan from China along with the spread of Buddhism. Originally, it was served in Japanese temples and consisted only of cooked vegetables in accordance with the Buddhist laws of vegetarianism. The influence of shojin foods can be found in most traditional Japanese of oils and meat have caused many Japanese dishes to become heavier. Generally speaking, Japanese foods tend to be sweeter and may use more sugar than Canadian ones.

The many characteristics of Japanese cooking make eating an adventure in itself, not only for the Canadian who is experiencing Japanese cuisine for the first time, but also for the Japanese whose appreciation has been renewed by his foreign counterpart's enthusiasm.

The New Canadian
A member of Ethnic Pr...
Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366
T. UMEZUKI Publisher
English Section Editor
K. C. TSUMURA
Japanese Section Editor
KEN MORI
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
SUBSCRIPTION
$7.00 for Six Months
$11.00 a Year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V...
366-5905

CLASSIFIED

Help Wanted

MAN to train as assistant supervisor. Must have ... licence. Permanent employ... Phone 291-1673 (Toronto).

WAITRESS wanted immediately. Apply Michi Restaurant 763-9519 (Toronto).

HOMESEWERS for ... blouses. We deliver and pick ... Call Mary 363-4583 (Toronto).

FOR Lucy's Custom Shop ... meworkers wanted. Ladies ... appliques, tote bags, ... tablecloths, etc. Please call ... nings 925-6294 (Toronto).

REQUIRED immediately ... ing to work to learn re-up... ry business. Good oppor... for right person. Phone ... (Toronto).

THE WORKROOM requ... fast accurate hand-sewer f... peries. Hours to suit your ... dule. Experience helpful b... essential. Call 925-6294 ev...

CLEANING store requ... person experienced with ... repairs. Central West End ... 536-2989 (Toronto).

Property for Sale

Comercial building in ... town Leamington suitable ... retail purpose. Size 48x1... tact G. S. Casper Box ... mington, Ontario. N8H ... ne 519-326-2095.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
1 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Carpets, Rugs Cleaned
In your home or office
By
DEEP SOIL EXTRACTION (r)
— The healthy way —
— The only way for shags —
Fully Insured
Bus. 694-6927
Res. 266-1276

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

Alna OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

YAKITORI — HOUSE TAVERN
FULLY LICENCED
AUTHENTIC JAPANESE CUISINE
544 Rideau St., Ottawa
Reservation For Ozashiki
Call 233-1850
Yakitori Restaurants Limited

$1000 WEEKLY DRAW
NOV. 14TH WINNER
IRENE MURATA
MISSISSAUGA, ONT.
NO. 214
NOV. 24
MONTE CARLO NIGHT
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

Japan... Speci... Shop
Authentic Oriental ...
Kimonos & Access...
Noritake China
463 Eglinton Ave...
phone 489-86..

COME WITH YOUR FRIENDS TO
TAKARA KUJI 73
25 CASH PRIZES
1ST PRIZE $1000.00 CASH
WINNING TICKETS WILL BE DRAWN ON
MONTE CARLO NIGHT
SATURDAY, NOVEMBER 24, 1973
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
$7.50 PER PERSON
ALSO FREE
● WINE & CHEESE AT 7:30 P.M.

Takara Jewelle...
"EAR PIERCING"

Translation Of Classic

THE CONFESSIONS OF LADY NIJO, tr, by Karen Brazell, York: Anchor Books, Paperback, 288 pp., $2.95.

an illuminating introduction, the translator reveals how book, known as Towazugatari in Japanese, was rediscovered. gatari may not have been the title the authoress chose autobiographical account of court life during the Kamakura (1185-1333), and Nijo was not the true name of the lady. "The common practice was to designate court ladies by names, and our lady was called Nijo, or Second Avenue, a making designation."

Though obscurity shrouds the original title of the book and real name of the authoress, the autobigraphy is a clear and account of court life at Kyoto in the period covered.

The rising warrior class had wrested the administration of government from the enfeebled hands of the nobles and established their capital at Kamakura. Nevertheless, Kyoto, about miles to the west, still remained the cultural center of Japan, where the Emperor still held court, but bereft of secular he devoted his time to the pursuit of literature, the cultivation of the fine arts and the performance of ceremonials.

Nijo entered the Kyoto court about 1262, at the age of as the ward of Retired Emperor Go-Fukakusa. The milieu life at this time was characterized by tension and factions growing out of the preference the parents of Go-Fukakusa shown for his younger brother Kameyama.

The brothers had attempted to resolve the situation by designating the son of Go-Fukakusa as Crown Prince, with Go-Fukakusa retiring as Emperor and awarding the throne to Kameyama, causing uneasiness about the line of succession, this arrangement was ultimately to divide the imperial family leading to dynastic schism beginning in 1334. When Lady Nijo reached the age of 14, and Go-Fukakusa claimed her as his concubine, she was contribute to the dischord between the rivals.

The hard-drinking retired Emperor treated her with great ness, but sometimes used her as intermediary in his wen-. She found this role acceptable and even interesting. He a similarly indulgent view of her infidelities when they came to attention.

He even took a morbid interest in her amours, encouraging assisting her in the pursuit of some of them. When she became mistress of his rival, Kameyama, however, he may have be- alarmed.

The favor Go-Fukakusa had shown Lady Nijo had aroused jealousy of his Empress, who was also his aunt and 11 years senior. For a long time, Go-Fukakusa had steadfastly shielded younger woman from the malice of the Empress. As his love the Empress capitalized on the situation to dismiss Lady from court when she was only 26.

Lady Nijo became a Buddhist nun. And in this new role, she had been courted by the greatest men in the realm, learned passion and humility. She commiserated with Prince Koreyasu, as shogun, as he waited in a direputable palanguin to be away in a fashion befitting a highborn criminal or trai- After a while the shogun blew his nose. He did it quietly, from time to time I could hear him. I pictured him weeping."

There is pathos, too, in her account of how she was re- from even visiting the dying Go-Fukakusa whose bed she once shared, and of how she ran barefoot after the cortege bore his remains away. She came from a disinguished li- family, but her memoir covering 36 years of her life, from through 1306, achieved only a limited circulation, perhaps she was in disfavor, perhaps also because of the division imperial family. Another contributing reason may have because of her too intimate portayal of a very human em-

The neglected book fell into oblivion. But in 1940, Tokuhei rediscovered it in the Imperial Household Library, "a new text in Japanese literature."

WW2 delayed publication of the rediscovered manuscript, 1966 complete, annoted editions in Japanese became avai- from such sources, the translator, with appropriate notes, prepared this English edition.

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN MORI
K. HORI
REAL ESTATE
OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE

Dates And Doings

Prof. Nishio Visits Montreal Ikenobo Ikebana

MONTREAL. — Montreal Ikenobo Ikebana Society was honored with the visit by Professor Mineo Nishio of Japan for our annual Flower Show which was held on September 25th at the Japanese Community Centre. A workshop was held the previous day with the Professor who is the Special member of all Japan Flower Arrangers Organization and also on the managing staff of Ikenobo head ofice.

We take this opportunity to thank all who participated at this successful event and for the generous and kind donations we received from many. — M. I. I. S.

• • •

"Trip To Japan" Meet Held For Jpnz. School

TORONTO. — A special meeting of the Toronto Japanese Language School was held on October 27, 1973 at the home of Mr. T. Kitamura.

Present were: T. Kamitakahara, D. Arai, T. Kitamura, A. Nishihama, K. Saito, M. Sasaki, H. Takahashi, H. Kato.

Mr. Kato called this meeting for the purpose of reporting on the recent development concerning the proposed trip to Japan.

(The trip to Japan Junbi Committee has been established as follows:

Chairman: Y. Iwasaki.

Treasurer: H. Takahashi.

Committee: H. Kato, M. Sasaki, A. Nishihama, H. Hayashi, K. Mori).

Mr. Nishihama has prepared a tentative itinerary for the trip and this was presented to Consul General Yamaguchi on Tuesday, October 23, 1973 by Mr. Kato and Mr. Iwasaki. The Consul General promised to send it to the Monbusho as soon as possible and to ascertain what sort of an assistance they could provide. In reply to the question as to the kind of assistance the committee is seeking, Mr. Kato intimated that "money" will be most appropriate.

The Consul General thereupon suggested showing a movie to raise funds. The one he had in mind was "Inochi Bo Ni Furo". He agreed to sponsor this movie and promptly reserved an auditorium in the Ontario Science Centre at a rental cost of $200. The date for the showing will be Decembr 3, 1973 at 8 p.m. with an admission charge of $3 per person.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian. Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
SUNDAY, NOVEMBER 25th, 1973, 11:30 A.M.
English Rev. Ken Matsugu Japanese Rev. Hiraku Iwai
Church School

TORONTO BUDDHIST CHURCH
NOVEMBER 25, 1973
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
12:00 Noon Japanese Service
1:00 P.M. TBC Annual Meeting
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

TAVERN
and
RESTAURANT
TASTE OF JAPAN
レストラン
日本の味
FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
ALL MAJOR CREDIT
CARDS HONOURED
103 YONGE (Between King & Adelaide)

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6977

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Made To Measure
SUITS FOR MEN
C. NOMURA
Phone 694-9553
"Will call on you"
(Within Toronto)

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Buy & Sell -- Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

DANFORTH
SPORTING GOODS
SKATES, HOCKEY
EQUIPMENT
SKATES SHARPENED
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukushi
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

COUNTER
INFLATION
BY PLANNED
MONEY
MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— 0 —

ご遠慮下さいと京都が宣言

【東京】『マイカー観光はご遠慮下さい』―と京都市はこのほど、『マイカー観光拒否宣言』をした。宣言は『マイカーで京都観光に来る人には快適で便利を保障することはできません』という精神運動的なものが中心だが、この種の宣言は全国でも初めてで、京都市と同様、鎌倉など観光都市にも影響を与えるとみられる。京都市では具体的な対策として(一)五日から圓山公園内の自動車乗り入れを禁止する(二)市内四ヵ所の市営観光駐車場をバス専用駐車場にする―など車乗り入れを規制する一方、『京の散策みち』づくりや全市域を対象に走行距離百十六キロの『自転車道路』づくりを進め、車を捨ててやって来る観光客のために市電市バスに何回でも乗れる『一日定期券』を来年四月から発行することなども決めている。

サトウ・ハチローさん 七十七才で死去

【東京時事】サトウハチローさん（本名・佐藤八郎、作詞家、ユーモア作家）は十三日午後、東京築地の聖路加病院で死去した。病名は心停止。七〇才。

葬儀は、サトウさんが理事長をしている音楽著作権協会などと相談のうえ決められる。

邦語版の寫眞集 『晩市は招く』

【晩市】"バンクーバー・コーリング"（バンクーバーは招く）という題の日本語版寫眞集がこのほど完成、晩市の『カナウエイ・コンサルタンツ社』（日系経営）がその販賣權をとり、一般に廣く販賣する。

この寫眞集は日本からの

……のであるが、国内では一部六弗五十仙、日本送りは七弗五十仙。プレゼントする場合は差出人の氏名住所を書き入れるカードに記入して送料六十五仙を追加。なお十二月中旬には

日加庭園へ寄付

三尾連絡協會と紀州會では今夏行った合同ピクニックの抽せんの結果得た純益五百弗を『日加庭園』へ寄付した。

夫 太平（八三歳、滋賀縣）儀

去る十月中旬より身体の具合が悪く保養中、廿三日頃より食慾減退しましたので廿七日午後一時半に入院、家族一同つき添っていましたが十二時ごろに病勢悪化し、急性肺炎で翌廿八日午前四時廿分に八十三歳を一期として他界いたしましたことを生前厚知の皆様にお知らせいたします。廿九日夜自宅に於て通夜、三十日午後七時三十分よりカムループス佛教會堂に於て不二川開教使導師の下に葬儀を営み、翌卅一日午前十時マクラウド葬儀社を出棺、故人の意志に従いヒルサイド墓地にて火葬の節には寒さの折にも拘わらず遠近の方々がご会葬下されその上ご丁重なる弔電、立派な供花、過分のご香料を賜うし誠に有難く遺族一同感謝しています。なお故人生前中のご交誼を合わせ紙上を借りて厚くお禮を申し上げます。

喪主 前田志お
364 Moncton Ave. Kamloops, B.C.
長男 前田秀男
妻 淑子
次男 前田武雄
妻 敏子
長女 富山しづ子
孫 一同
親族代表 小林石三郎
友人代表 阿部誠志
カムループス佛教会婦人会 一同

毎週のと違う「寳くじ」と モンテカーロの夕

△来る十一月二十四日（土）午後七時半から。トロント日系文化会館ホールで。

毎週行なう寳くじとは違った「モンテ・カーロの夕」を兼ねて行なわれる会館援助の催しです。

このほか無料でワイン・エンド・チーズ（七時半から）余興、ダンス、ブッフェー等も含まれ、十分楽しめる社交の夕です。

お友達おさそい合わせの上、ご来会くださるようご案内申し上げます。

トロント日系文化会館

人間性豊かな映画 いのちぼうにふろう

山本周五郎の世界と 小林正樹の重厚さ

トロント日本語學校援助のため、日本映画会を催します。座席に制限がありますので、日本語学校関係者、両新聞社であらかじめ座席整理券をお求め下さい。

◎日時 十二月三日（月）午後八時から。

◎場所 オンタリオ・サイエンス・センター（東エグリントンとドン・ミルス・ロード角）

トロント日本國總領事館

創立二十五周年 記念祝賀会と映画会

トロント日本語學校は今年創立二十五周年を迎えましたので、日頃熱心にご支援下さる日系諸團体、日本總領事館、日系両新聞社並びに有志一般の参加を願い、語校維持会、ピー・チイ・エー合同で次の通り、記念祝賀会を催しますので、紙上を通じご案内申し上げます。

△場所 日系文化会館
△期日 十二月二日（日）午後一時半から
△目新しいプログラムとピー・チイ・エーによる食事の準備

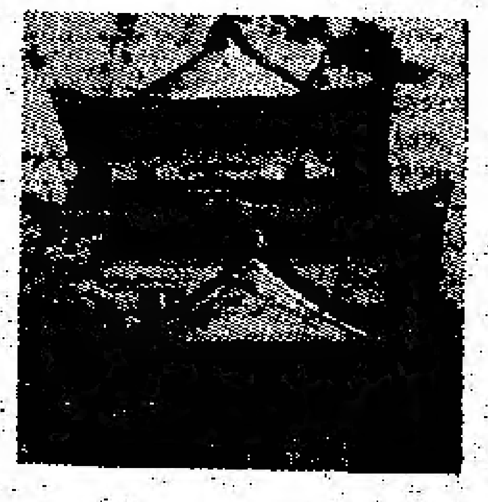
なお日語生の訪日修學旅行援助の映畫会（總領事館提供）も次の通り行なわれますので奮ってご参加下さい。題名「いのちぼうにふろう」

△オ州サイエンス・センター内映畫館
△十二月三日（月）午後八時より上映
△会場（四五〇席）整理券をお求め下さい

トロント日本語學校

日本料理 レストラン 一龍

月曜―金曜 午前十一時から午後十時迄
土曜―日曜 午後五時から午後十時まで



TOKYO PALACE
709 Yonge St. (Above Bloor) Toronto
Phone 921-5777

KOREA HOUSE
RESTAURANT
666 BLOOR ST. W. TORONTO
TEL. 536-8666

来店をお待ちしております。
トロント唯一の 韓國料理店 コリア・ハウス にどうぞ…
テークアウト・オーダーも受付けております。
ト市 西ブロア街六六六
電話 五三六―八六六六

IMPOTRERS — DISTRIBUTORS
SHIMIZU INDUSTRIES LTD.
Mail Address: P.O. Box 5540, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

清水インダストリー
Rice Cooker

―旅行センター御案内―

▲訪日観光團
□十一月三日―十二月七日
□十一月二十七日―一九七四年一月二十三日

▲日系人のためハワイ観光團
□一月二十日―二週間

お問い合わせ下さい。申込書郵便お送りいたします。

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.

購讀者増加に御協力下さい
購読料（前金）一年十一ドル、半年
ニューカナディアンをど
THE NEW CANADIAN — Phone 366
479 Queen Street W., Toronto

酔いどれ船（二四）

第四話「或る一人の叔父の物語」

北 杜 夫

「ドクターA」

と、彼女は、虚脱してぼんやり沖を眺めているおれにいきなり近づいてきて、こんなふうにしゃべりはじめる。

「ここの砂は白いけど、プリンス・エドワード島の砂浜はたいてい赤っぽいでしょう？なぜだかご存知？」

「いいえ」

「この島の岩山、そら、崖なんかサビ色でしょう？あれは岩床に含まれた鉄分のサビなんです。ああ、なんてまあ退屈な島なんでしょう！」

「退屈ですね、ほんとに」

「砂浜はというと、あの砂は石英、長石が多いのです。白く光っているのは白雲母なんです。ところが石英が赤鉄鉱、鉄によって……あなた聞いてるの？」

「聞いてますよ。ただそういう知識にはぼくは弱くって……」

「あたーだってそうです。あの赤い砂浜だって、一目見りゃ珍らしいけど、一度見たら退屈よ。ああ、なんて退屈な島なんでしょう！しかし、石英が赤鉄鉱、鉄によって変色して、ピンクとか赤色になるんです」

「なるほど」

「小石の浜にしても、いろんな石があるんですよ。赤い砂岩もあれば、白い石英もあれば、……それから白いハマグリの貝や青いカラス貝がまじりあって……

「いいえ、いいえ。しかしこの島自体が退屈なんですよ」

「そうよ、その通りよ。ところで、スタンホープの海辺が特に赤いのは、砂が川岸から削られていったあと……あら、そのあとはどうでしたっけ。もう一度、あの本を読まなくちゃいけないわ。……まあ、なんて退屈な島なんでしょう！」

「……」

「ところで島でいちばん古い砲台、あれは一八四六年にできたものですよ。こんな話、退屈？じゃあ、あなたの退屈さをふっとばしてあげるわ。今夜のおかずはきっとコッド・フィッシュよ」

最後の文句は、彼女にしては奇跡的に上出来なジョークだったから、おれは無理してけたたましく笑ってやった。それを汐に病院へ戻ろうとすると、この女医はそれだけでやめないのであった。

「でも、石英が赤鉄鉱、鉄によって変色して赤くなるってことは……」

おれは、幾度か、この女をしめ殺したくなったことを告白する。肌の穢ない、ソーセージに似た鼻をしたこの善良な院長代理の女医を。

片目のアイルランド人の医者のことは、くわしく書こうという気にはなれない。おれが島にいる間に、彼は三度目の精神科の専門医試験に落第してしまった。はじめの彼の目算どうりニューファンランド島の精神病院へ行ったとしても院長どころか、ずっと生涯地位もあがりはすまい。五人もいる子供もそれぞれ大きくなって金もかかろうに、かつて流行開業医であった彼は、おそらくその後半生昔の何分の一という収入しか望めないのだ。そのことはもはや決定されたといってよい。

彼は無口になった。気力もなくなった。閑があると釣りばかりしていた。その背を屈めた後ろ姿は、ごく端的に、「昔の夢は今いずこ」というような文句をありありと現していた。そしてその諦めきった、落伍者じみた様子が、おれの将来の姿とどうしても重なって見えたのは、当時のおれの無気力な心境と、それに加えて、日本を出て以来ずっとぬぐい去られぬ劣等感のせいも加わっていたためだろう。

夫 **松次郎**（八一歳、和歌山縣）儀、去る十一月二日午後一時半急死いたしましたことを生前辱知の皆様にお知らせいたします。追って十一月四日午後七時よりカムループス佛教会堂に於て不二川開教使導師の下に葬儀を営み翌日ヒルサイド墓地に埋葬いたしました節は寒さの折柄ご多忙中にも拘わらず遠近より多くの方々がご会葬下されその上ご丁重なる弔辞弔電、立派な供花、過分なご香料を頂き誠に有難く遺族一同感謝しております。なお故人生前中のご交誼を合わせ紙上を借りて厚くお禮申し上げます。

喪主 龍神 岩乃
670 York Ave., Kamloops, B.C.
長男 龍神 總一郎
妻 節子
次男 龍神 [illegible]
妻 ヤヨイ
孫 一同
在日兄 龍神 吉太郎
實 敏枝
親族代表 龍神 武治
友人代表 望月 勲三
カムループス佛教会

ピーシー州産塩鮭　白菜　大根 入荷

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日 午後二時。
バジョー街五
電話四六三—八二六三
5 Badgerow Ave. Toronto 252, Ont. Phone 463-8263

トロント佛教會

十一月廿五日（日）
午前十時半 日曜学校
午前十一時 朝の禮拝
正午 日中
午後一時 定期総会
Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street
電話 五三四—四三〇二

聖アンドリュー聖公會

電話六五四—五六五七
十一月廿五日（日）午前十一時半 早禱式 今井司祭
説教「聖アンドリューの日」
◎教会学校十一時半
奨学資金委員会

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
◇十一月廿五日（日）午前十一時半
說教「被造物の汚染」 岩井牧師
△聖書研究

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

安息日学校聖書研究會（土）午前九時半
安息日禮拝（土）午前十一時
祈禱会（水）午後七時半
牧師 阿部廣美
連絡先 七六二—〇五七二 二八四—一七二二
19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
PAPE AVE.

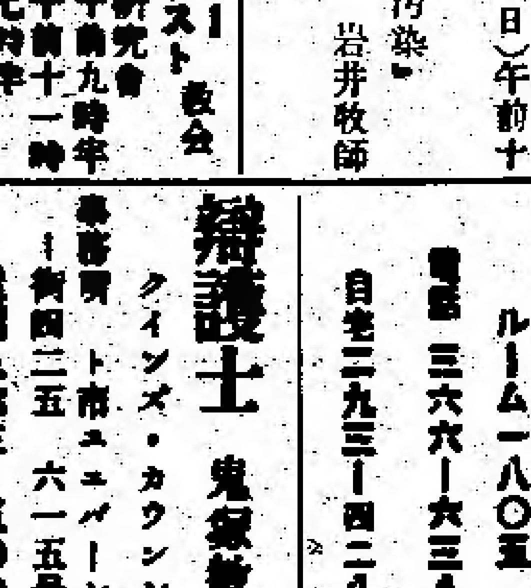
屋根修理一切
住宅のルーフイング、シングルや張替え、トユや張替え、トタン仕事のご用命に應じます。オ州内どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄
Allway Roofing Ltd. Bus. Phone 421-5974 Phone 293-4639

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會 會長 大倉トミ
160 Gracefield Ave. Toronto 380, Ont. Phone 247-9791

辯護士 大家一夫
（クインズ・カウンシル）
トロ市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅二九三—四二八一

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所 トロ市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話三六三—五〇〇二
自宅四九三—二四五七
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

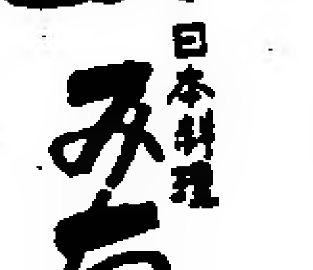
花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ロン小野寺



パラマウント
ギフト・シ…
○日本食品…

おいしい中華料理
ていねいなサービスで召し上って下さ…
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒…
GOLDEN DRAGON CHOP…
131-A Dundas Street West Phone …

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
◎チャーチ店 チャーチ街四五… 電話九二四—一…
◎クイーン店 西クイーン街三… 電話八六三—九…
（クイーン店だけ月…
日本料理



生徒総数二百十二人に
ト市日語校三校で活發に學習

トロント日本語學校は去る九月新學期を開始したが、例年以上に多い新入學生があり、教師二名をふやし、第一及び第二校と夜間成人校に合計二百十二名が勉學、教師陣も十七名と整備されて活發な學習が行われている。

△第一學校（中央區、オード公立校內）の新入學生は二十六名、七學年までの生徒數は九十六名、このほか本年度から開始した日本商社關係の子供さん二十三名に新設教室で授業中。

△第二學校（スカボロ區ウエキフォード公立校內）の新入學生は三十九名、五學年までの生徒數は八十一名で二教室で授業中。

△夜間學校（日光ガーデン別室）の入學生徒は十二名で、日白人がまじつている。

ト市日語校の新學期における支出豫算額は五千弗で各方面からの財政的援助でまかなつているが、過去二十五年間、熱心な學校支持を續けてきた一世が年々減るばかり。學校當局者は經營面に二世の援助を懇請。それに應じて二世有志家が維持會員となつて援助する者が最近めつきり增加している。

なお卜市日語校では來る十二月二日（日）午後一時半から創立二十五周年記念祝賀会を日系會館で催すし、その翌日の三日（月）は夜八時からサイエンス・センターで映畫会をひらく。

「日航」も援助を快諾
ト市日語卒業生訪日計画に

トロント日本語學校の卒業生の訪日修學旅行團の飛行機予約の件で、準備委員会の岩崎、加藤両氏は、このほど日本航空トロント事務所に西寺所長を訪れ、修學旅行の件につき說明、援助方を懇請した

西寺所長は『修學旅行は有益な企てである』と援助を快諾。資金援助のためラッフル用に、往復チケット（卜市－東京）二枚を提供すると、非常な好意を受けた。準備委員会では近く会合してラッフルの件に關して協議する予定。

なお、十二月三日夜八時からサイエンス・センターの映畫館で上映する映畫は『いのちぼうにふろう』で山本周五郎原作の『深川安樂亭』の映畫化。

四方を堀に囲まれた安樂亭を根城にし、拔荷をやつているならず者たちが、ころがりこんで來た若者（純愛にほだされ、命を棒にふつてまでその戀を實らせようとする物語で、主役のあ

他佐藤慶、近藤洋介、草野大悟、岸田森、安樂亭の父娘に中村翫右衛門、栗原小巻、青年に山本圭、その戀人に酒井和歌子。その他勝新太郎など異色、豪華な演技陣が共演している。（會場整理券は語學校関係者、日系両新聞社、準備委員会から前以て求められたいと）

招待剣道大会
二十五日正午

ト市日系會館剣道部では會館十周年記念の招待剣道大會を來る二十五日（日）正午から開始する。大会にはニューヨーク、晩市、ステブストンその他が參加、團体・個人戦及び居合道（大森流、無双直傳英信流）、高段者の模範けいこ（日本からも）があり、婦女子、子供の錬習試合等がふくまれているが、總領事杯をめぐつての熱戦が展開されることになろう。ドア・プライズがあり一般の來觀を歡迎（無料）

風船づくり
有害と禁止

【オタワ】主に台灣製の一袋十セントで賣られている『風船づくり』はストローでプラスチック液の入つたチューブにさし込み、それを吹きつけると直徑約十インチの風船ができる。オタワ當局ではこの液体は吸い込むと有害だとしてこの程卸商及び小賣店から沒取した。

の風船をつくるものであれば心配はないが、子供たちは一度に四、五個の風船をつくるのが多いので、否應なしに吹いては吸い込むというので、少しメマイが起りそのまま自轉車にのればアクシデントを起し易いと使用禁止することになつた。

紅葉会の行事

【トロント】紅葉會ではこのほどニューホライゾンの援助金を下付されたので『趣味の会』を十一月二十日（火）に開く。例年のように二世がデナーを仕度して下さるので弁當不要。地下鐵ワーデン終点から十時に出發して會館へ。

△十二月の例會は十一日で開くことになつた。この會合には、いつもの車便がないので　次のバス便で行くとよい。

△西部の人はセントクレア地下鐵を上つて八八・エーのバスで會館前に。

△東部の人はドンミルスのバスでウインフオード街で八八・エーに乗り替え、會館前に。

晩市で日本株賣るを
今後二カ月以内に實現と語る

【ビクトリア】晩市株式取引所はここ一週間以内に香港株の一種と、二ヵ月以内には日本株數種を取り扱うことになろうと同所の會長マイコル・ライアン氏が先週末、三週間の東洋訪問後に語つた。

日本の株を晩市が取扱うことに日本側はあまり關心をよせていなかつたが、東京で関係者と話し合つた結果、積極的にリストしたいと意慾を示したので、急速に話がまとまるだろうとライアン氏はいつている。

日本はビーシー州会社にかなり多額の直接投資しているが、日本の株がビーシー州株式市場にリストされることになれば、カナダ人の日本会社株買いが實現することになろう。晩市株式取引所の十八メンバーは東京、大阪、香港及びシンガポール各地を訪問して歸国した。

ト市日航受付け

【既報】日航機で日本訪問の乗客に大カニ、いくら、數の子こんぶをみやげとして出發前に注文すれば、羽田到着と同時に手荷物と一緒にうけることができるサービスはトロントの日航でも受付けている。亀田（三六四－七二二九）、荻野・清川（三六四－七二二六）へ連絡すること。

日本食品会社
ト市郊外に發足

ジャパン・フード・コーポレーション（カナダ、日本食品会社）がこのほどト市西方郊外コンネル・コートに新社を設け、廣いウエアハウスを建設したのを機会に、同社の板本ベン社長が米国および日本のキッコーマ

十名の現地関係者に紹介のカクテル・パーティーを先週ローヤル・ヨーク・ホテルで催した

幸運賣くじ

トロント日系文化會館

當選者

△十一月十四日

村田アイリン（オ州ミシサガ）番号二一一四

△十一月廿四日（土）

賣くじとモンテカーロ・ナイト

△同　廿五日

剣道招待試合

アップル、白菜、大根等できました

毎年のように ○マキントッシュとデリシアス種のアップル ○白菜 ○練馬大根と宮重・白首大根が澤山出そろつております。

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル、「ナカ・マーケット」のサインを追つてお出で下さい。

仲マーケット

電話 八六五－八一三六

NAKA FRUIT MARKET Phone 865-8136

求人

ウェイター、ウェイトレス及びキッチン・ヘルパー至急求めます。委細面談。

レストラン「みち」

電話八六三－九五一九

求 活気ある人。日本食料品店。電話八六二－一〇八三（トロント）

求人 オタワの大使公邸に働く次の人を募集いたします。

（一）バトラー　一名

（二）メード　一名

夫婦であれば尚可。住居の設備あり。希望者は履歴書（給與は面談の上）左記へお送り下さい。

Embassey of Japan, 75 Albert St., Room 1006, Ottawa, Ont. K1P 5E7

貿易会社　古屋　交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

改修工事は間もな[illegible]終ります

工事が終れば生魚コーナーやギフトコーナーが出來ます 品物も珍らしいものが[illegible] 御來店下さい。

▲十月ラッキー賣出し當選者 カケイ・エム様・中川[illegible] チエンダ・ワ・ホー様

ご來店ありがとうござ[illegible]

天下一品　國寶　番茶

…フルヤ旅行[illegible]

△十二月十九日　正月[illegible]

△三月三十日　藤本フラ[illegible] 春の日本[illegible]

△五月十日　春の[illegible]

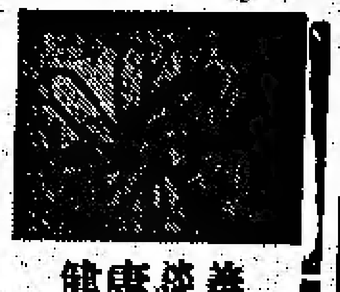
グループ及び個人[illegible]旅行については、[illegible]連絡下さい。

Nikko sukiyaki

japanese restaurant/tavern

各種パーティ

正午から十二時[illegible]



健康談義

肝臓を大切にしましょう（一）

梅月生

〔人間医学誌から〕

肝臓（リバー）は、われわれの体の中に入ってくるいろいろな有害物や、体の中でできる有害な老廃物を無害なものにする、いわゆる解毒器官であるが、近ごろのように水銀だカドミウムだピーシービーだ、あるいは大気汚染だ食品添加物だと、あらゆる面で公害が広がると、人体にとり入れられる有害物質が急にふえ、これらを無害にして体を守る肝臓の負担は益々重くなり、それが最近特に肝炎・肝硬変の患者がふえ、肝臓ガンが多発する原因になっていることは否めない。

肝臓は人間の体の中で最も大きな器官で、体重の約五〇分の一もあり、一分間に千シーシーもの血液が流れる新陳代謝の中枢センターである。

この肝臓は右ロク骨の下側に大部分がかくれており上は横隔膜にくっついている。そして、一ミリグラム当り十七万個という数の細胞からできた余裕のある器官だから、少しの障害ぐらいでは、その働きには影響はないが、症状が現われるようになったら相当に障害が大きいと思わねばならない。

肝臓が人体の中で最も大きな器官であるということは、それだけ重要な仕事をたくさんやっているということであって、最近の研究では五百以上の働きを行っているといわれる。その主なるものの中には次のようなものがある。

①新陳代謝作用　これは体に必要なものを新らしく取り入れて、古くて要らなくなったものを体外に出す働きで、糖質・タン白質・脂肪・水分など、生命をたもつために最も大切な要素の代謝を司っている。胃や腸で消化吸収された糖質は肝臓でグリコーゲンとして貯えられ、必要に応じてブドウ糖に分解され、エネルギー源となる。腸でアミノ酸にまで分解されて吸収されたタン白質に組み立てられる一方、尿素につくりかえられて腎臓に送られる。また、腸で脂肪酸とグリセリンに分解された脂肪は、リンパ管を経て血液に入り肝臓に貯えられる。そのほか肝臓は水分や電解質の代謝も行なう。

（肝臓の働らきについては解毒作用その他次号で述べる）

極東國が與える警告

世界伝道通信（一五）　中山吾一

東南アジア、極東を宣教して回って感じることは、どの国もみな動いていることだ。人々が一生懸命に働いている。そして豊かになりつつある。このことは北米の国々に機会を與えるとともに、一つの警告を與えていることでもあると思う。警告とは、北米の人々はもっと真剣に働らかねば現在の豊かな経済力を保つことが出来ないであろうということであり、機会とは交易により東洋の進みゆく豊かさを共にし得ることである。

過去三カ月近い間の南太平洋、東南アジア、インド、極東諸国の十三カ国の旅行で感じることは、カナダに住むわれらは如何にその経済力、天然資源、高い文化、会社福祉等、安定した生活に恵まれているかということである。しかし、これら東洋諸国を訪れて感ずることは、人間の決意と努力が単なる自然資源にどれだけ勝っているかということである。日本では、こんなに人が多いのに失業者はないばかりか、百二十万人の労働者が不足しているといわれる。シンガポールでは五万人の人が明日にでも仕事につける。香港は四百万人が、あのせまいところに住んでいて世界一の人口稠密を示しているが、失業者は殆んど無い。

私は中共には行かなかったが、その発展ぶりのすさまじさはよく聞かされた。最近の中共の教育者及[illegible]来において彼らは最も経済的に強い、しかも人口の多い民族になるかと思われる。臺灣には千四百の織物工場がある。そして三百万人がそれらの工場で働くといわれている。五十三階のホテルは平方呎八百十弗の土地に建っている。シンガポールには客室一千のホテルが建てられている。

日本人は旅行好きの民族だといわれるが、東洋中どこへ行っても、西世界どこへ行っても日本人旅行者がいる。殊に韓国には日本人の客がいっぱいだった。彼らの金使いの荒いことには驚いた。

日本の物価高も驚きの一つである。ホテル代だって、食費だって、以前の日本と[illegible]シーだって大阪から神戸まで二千五百円位とられる。一万円や二万円もっていてもすぐに無くなってしまう。米・加のドルはニュージーランドやオーストラリアではとても安く見積られて、余分の費用がかかった。なかなか旅も出来なくなった。（十月二十二日、京都にて）

年末特別号への寄稿

「欠禮挨拶」廣告は早目に

例年の「年末特別号」発刊の用意をはじめました。これにはいつものように愛読者諸氏からの御寄稿を頂だいて、紙面に一段の生彩を加えたいと願っていますので、つぎの要領（実は私たちの勝手な希望ですが）書ってお寄せ下さい。

◇俳句、短歌（どちらも五首以内）◇詩は二篇まで。

◇随筆、短文、創作等は紙面の関係上から、何れも[illegible]までに本紙に届くよう、なるべく早目に。

◇原稿は必らずタテ書きにして下さい。横書きでは活字に組むとき困ります。

◇原稿用紙（私たちのは十二字詰の十行を一枚としているので、それで十五枚以内が最も好都合という見当です）御入用の向きはお知らせ下さい。

年末年始の挨拶 欠禮の廣告

今年、御家庭に不幸があ[illegible]早目に「年末年始の御挨拶を欠礼いたします」とする広告申込みを、さっそく受けつけます。

これから十二月中旬頃までの普通号に掲載いたしますので、出来るだけ早く御申し込み下さい。

料金

氏名（家族一同も入れて三名まで）と英字アドレスだけを入れて三ドル、又は五ドル。これを基準とし、二家族連名の場合は六ドルというように。そのほか十ドル、十二ドル等、金額に應じたサイズを提供いたします。

人事消息

■死亡

△カムループスの前田太平氏（八三）は十月二十八日同地病院で死去、三十日佛教會、不二川開教使導師の下に葬儀を、み翌日火葬した。

△カームルプスの龍神松次郎氏（八一）は十一月二日死亡、同四日佛教會にて不二川開教使導師の下に葬[illegible]

忍冬句稿

―沖カナダ支部―

秋風の土管積みある畔の裏　佐男
秋夕陽鴨両脚を濡らし翔つ
身ほとりの皆縮るごと夏果つる　ふさえ
大根の白きが匂う濃紅葉　春緒
盛装の裾さわやかに風はらむ
サルビアに製缶工都秋深む　青恵
全身で穴掘るりすに秋闌けし
紅き旭が狭霧押し分け樹間より　悠々
浮みだす湖畔の秋金霧の海
暮れそめし[illegible]

喪中につき年末年始のご挨拶を失禮いたします

中村芳代
家族一同
30 Old Mill Drive, Toronto, Ont.

中村周作
綾子
家族一同
375 Bay St. N. Hamilton, Ont.

中島卯三郎
サト
862 College Street Toronto, Ontario

五領義助
同 輝子
家族一同
MR. & MRS. Y. GORYO
484 Gladstone Ave., Toronto, Ontario

大塚ウタ
大塚繁夫夫妻
大塚丈治夫妻
大塚襄夫妻
佐藤芳明夫妻
盛戸滑江

親戚に不幸がありましたので、本年もまた年末年始の禮を欠きます
宇田郁
いと
ヘンリー和郎
119 Madison Ave. Toronto 275, Ont.

上釜きの
ウオルター幸
キャーロルアン
ビクター葵
スーズン
田坂満雄
マーサー
四方久
アイウリン
R R 1, Summerland, B.C.

香川政登
家族一同
M. KAGAWA & FAMILY
R R 2, Aldergrove, B.C.

佐々木花店
佐々木イノ
家族一同

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
477 Queen St. W., Toronto 133, Ont.
Phone 366-5005
Second class mail registration number 0366
毎週火・金二回發行
購讀料金 半年七弗(前払) 年十一弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

燃料不足に對處 嚴格な消費抑制

日本政府が緊急對策を講ず

〔東京〕日本の石油貯藏量が日増しに減つていくのに對處し、政府は石油および電力消費の嚴重制限を先週末發表した。田中内閣はアラブ産油国の對日供給が二五%も削減されていることに對處、十一月二十日から嚴格な消費規制を行なうことを了承した。

日本の石油産業は、年間需要量の四〇%以上をアラブ産油国に依存しており現在の消費量レートによると、あと六十日間の貯藏量であるとされている。

石油對處法は十二月一日の臨時議会に緊急法案として提出されるが、それ以前の打つ手として政府は『行政ガイドライン』によつて使用制限を推進する。

各産業は年末まで生産一〇%減を要求されており、さらに一週五日制に変更することが求められている。

石油と関係製品の輸入および輸出に嚴重な規制が行なわれると共に燃料の公平分配を確保することにする。

苦情聞くだけ

〔東京〕キッシンジャー米国務長官は日本政府首脳者と二日間にわたり会談したが、石油問題について長官はなんらの朗報も與えず、日本の立場についてもただ傾聴したに止まつただし、政府首脳を落胆させていると報じられている。

水力發電工事に中止令

ク州最高裁が原住民の訴えで

〔モントリオール〕ク州最高裁判所判事は六十億弗のジェームス湾水力發電工事を無期中止するよう先週末クベック州にいい渡した。

これに對しボラッサ首相は『ク州政府はこの判決に異議があり、上訴手續きをとつて、工事中止令の速やかな解除を求めるつもりである』と語つた。

ク州北方のジェームス湾に大仕掛けな水力發電所の基礎的工事が進められているが、この工事に着手するさい、付近の原住民(約九千三百人のエスキモーとインディアン)は生活權を奪

北鮮軍人交じる

エジプトで百數十人が活躍

〔ベイルート〕カイロのアジア系外交筋によると、北朝鮮の空軍パイロット七十人ないし八十人位、また奇襲戦の訓練をうけた陸軍將校七十人ほどが、現在エジプト軍隊に編入されている。彼等はイスラエルとの第一線戦闘には参加していないが、エジプト空軍防衛組織内で活躍しているという。

ソ連人パイロットによつてとばされていたミッグ戦闘機はサダット大統領の命令でソ連軍人が引揚げ以来そのままになつていたのが北鮮パイロットの到着で、彼等によりとばされている事實が明るみに出ており、ソ連側に渋顔を與えているという。

本州と九州をつなぐ 東洋一の關門橋開通

〔東京時事〕五年七ヵ月の才月と三〇六億円の巨費をかけて完成した本州と九州を結ぶ全長一、〇六八メートルの東洋一の大つり橋が十四日午後三時から開通した。開通に先立ち、同日午前十時すぎから門司側橋台で式典が行われ、金丸建設相、新谷運輸相、前田日本道路公團總裁ら九人がテープにはさみを入れた。

これを合図に公團のパトロールカーを先導に、縁起をかつぐ橋の古式にのつとつて下關、門司両市が招待した六七組の三代夫婦が乗つた大型バス九台をはじめ[illegible]を描き初めした。

グリーングレーの曲線美をみせる關門橋は實に明治四四年、日本の土木界に近代化の先べんをつけた松井勇博士が調査、設計を行つて以来、六十有余年ぶりに開通しただけに、地元はこの東洋一、世界第十位の長さを誇る大つり橋の完成を祝つた。

燃料供給が半減 日航減便に出る

〔東京時事〕先週日航本社に入つた連絡によると、インドのボンベイ空港で日航機に航空燃料を供給しているカルテックス社から日航ボンベイ支店を通じて今後日航に供給する航空燃料を半分に減らす、と通告してきた。

これにより日航は週二往復していたボンベイ寄港便を一往復に減らし、十五日からロンドン發東京行きの便からボンベイ寄港をとり止めた。燃料供給削減によつて減便が出たのは日航が初めて。

行動基準

旅行業者に

〔東京時事〕海外旅行をする日本人は今年中に二〇〇万人を突破する急増ぶりだが、半面これら旅行者のマナーの悪さもこのところ目立つており、東南アジアなど海外各地で問題になつている。

[illegible]は旅行をあつせんする旅行業者の姿勢にも問題があるとして先週、旅行業者の指導を強化する指示を出した。

同省は旅行業者の團体である國際旅行業協會に對して誇大広告などの禁止、旅行者に對しマナーを徹底させる—などを盛り込んだ行動基準を作らせ、これを嚴守させるほか、添乗員の質の向上などを指示、悪質なものは營業停止措置をとるなどで臨むことになつた。

反政府デモ

アテネで死者

〔ギリシャ、アテネ〕先週末二日間にわたる軍隊および警官隊と反政府デモの血みどろな衝突で、死者九人を出し再び戒嚴令が布かれた。首都アテネはさながら市街戦となり、若い學生群と勞働者による反政府デモを追い拂うため戦車隊が出動され、軍隊と警官が加担した。

當局の調査によると流彈で負傷をうけ、病院に運ばれた者は百十人に達しており、うち五人は重傷と發表した。去る日曜、數千の學生と勞働者は市内學校に籠城して、大統領の『軍事獨裁』の辭任を要求する叫びをつづけた。

(一方、トロント市内のギリシャ系人數百が先週末ギリシャに民主政權の樹立、獨裁者追放と大書したプラカードをかかげて市庁

日本人とアジア開銀

出すぎると批判さる

〔マニラ〕アジア開發銀行の首脳者は日本の希望に反して、日本人によつて占められていることで、却つて苦しい立場におかれている。マニラに七年前設立されたアジア開發銀行は日米両国が同額出資となつていたのが、最近米国側が出し渋り、日本だけが出資者という表面をつくり、總裁は日本人、銀行内の主要ポストも日本人で占められている。

同銀行の井上總裁は『日本が表面に立つことで、批判の的となる。日本は米国のパートナーとして、米国の積極的な行動を希望している』と語つている。同銀行の貸付額の五〇%は日本人が占めており、米人はわずか一〇%。もう少し米国側が顔を出してくれないと、アジア地域国家から変な眼で同銀行がみられることになりかねないとの苦言が與えられている。

カナダ五輪貨幣

日本でも前人氣

〔晩市〕近く發賣されるカナダ五輪記念貨幣は東京の新日本産業会社の手により日本でも同時發賣となる。同社の東野社長によると、カナダの五輪貨幣は日本および東洋諸国で予想以上に賣れる見込みだといつている。記念貨幣(四種)は十二月に約九百万個發賣されるはず。

たテレビ放送
『…』は十一月
二十二日(木)チ
ャンネル一〇で
ら放映される
分ぐらい。

カナダ ソ連に

〔モスクワ〕
トプ外相は
ソ連人のカナ
すことにな
親類による
ストをグロ
渡すことにカ
連人のカナダ
二百人程度で

當局ではい
二年間は不
る。天然ガ
に購入す
け、今後は
ーダウンす
ウニー・ド
万に對し、
オ州政府
掲載される
政府からの
けない、と
ーは心配な
ら開始され
約キャンペ
使うことに
る宣傳費
ル消費を節
州民に自
政府はオイ
〔トロント〕

燃料

オ州
のデモとく